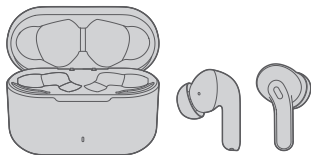


Panasonic®

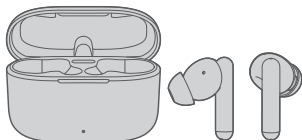
RZ-B310W
RZ-B110W

Auriculares estéreo sem fios digitais

Manual do Proprietário



RZ-B310W



RZ-B110W

Agradecemos a sua compra de um produto Panasonic.

Leia estas instruções de funcionamento antes de usar a unidade e guarde-as para referência futura.

Antes da utilização

Acessórios	3
(Importante) Sobre a resistência à água	3
Carregar	4
Como colocar os auscultadores	6
Nomes das peças	7
Ligar e desligar os auscultadores	8
Ligar a um dispositivo Bluetooth®	9

Funcionament

Ouvir música	11
Fazer uma chamada telefónica	11
Utilizar o controlo de som externo (RZ- B310W)	12
Ativar funções por voz	12
Modo de jogo (RZ-B310W)	12
Utilizar com os sensores táteis	13

Outros

Restaurar as predefinições de fábrica	15
Resolução de problemas	15
Características técnicas	17
Limpeza dos auriculares	20
Limpe os contactos de carregamento dos auscultadores	21
Limpe os contactos de carregamento da base de carregamento	21

Expressões usadas neste documento

- As imagens do produto podem diferir do produto atual.
- Exceto se indicado de outro modo, as imagens destas instruções de funcionamento são dos RZ-B310W.

Acessórios

1 x Cabo de carregamento USB

(Ligação de entrada: USB Tipo A, Ligação de saída: USB Tipo C)

1 x Conjunto de auriculares (2 de cada tamanho: S, M e L) (o tamanho M vem encaixado nos auscultadores)

(Importante) Sobre a resistência à água

As especificações desta unidade são equivalentes ao IPX4 da IEC 60529, o nível de proteção de invólucros de dispositivos eletrônicos que protegem contra salpicos, e não foi projetada para ser totalmente à prova de água.

■ Sobre a IPX4 (nível de proteção contra a entrada de salpicos de água)

Esta unidade consegue operar após salpicos de pulverizadores a aproximadamente 2,6 L/min de água da torneira à temperatura ambiente de todas as direções, a aproximadamente 20 cm desta unidade durante 10 minutos.

A base de carregamento e o cabo de carregamento USB (fornecido) não são resistentes à água.

A resistência à água não é garantida em todas as condições.

■ Cuidados de utilização em locais onde a unidade pode ficar molhada (de pulverização, chuva, etc.)

Observe as seguintes precauções. A operação incorreta causa mau funcionamento.

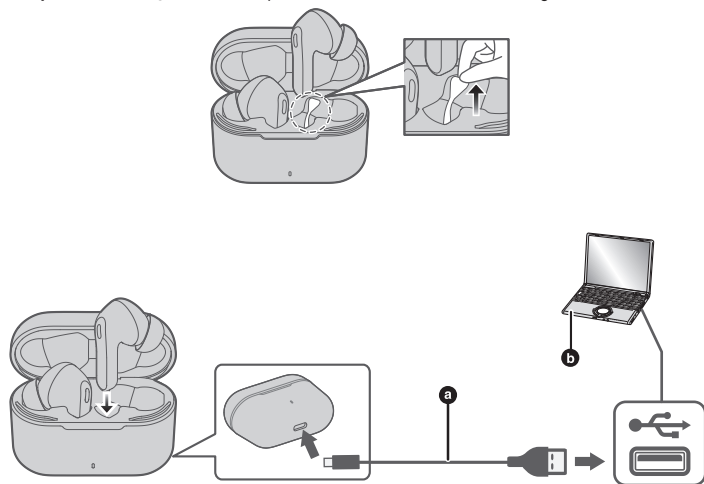
- Não carregue a base de carregamento ou os auscultadores enquanto as suas mãos estiverem molhadas ou enquanto ainda houver gotas de água nesta unidade (auscultadores ou base de carregamento).
- Não use o cabo de carregamento USB.
- Não aplique água com sabão ou detergente nem mergulhe em água.
- Se caírem gotas de água na unidade em climas frios, limpe com um pano macio e seco.
- Se entrar água nos auscultadores ou no microfone, limpe com um pano macio e seco.
 - O som pode diminuir ou ficar distorcido.
 - Se houver gotas de água nos auriculares, poderá ouvir o som em volume reduzido ou poderá não conseguir ouvir nada. Se for esse o caso, retire os auriculares e elimine as gotas de água.

Se entrar água nos auscultadores ou na base de carregamento, interrompa o uso e consulte o seu revendedor. O mau funcionamento devido ao manuseamento inadequado pelo utilizador não será coberto pela garantia.

Carregar

A bateria recarregável (instalada na unidade) não vem carregada. Carregue a bateria antes de utilizar a unidade.

Antes da primeira utilização: remova a película de isolamento antes de carregar.



a: Cabo de carregamento USB (fornecido)

b: Alimentação (ex.º, PC)

1 Use o cabo de carregamento USB (fornecido) para ligar a base de carregamento a uma fonte de alimentação de 5,0 V (500 mA ou superior).

- A base de carregamento começa a carregar:

Bateria totalmente carregada:

RZ-B310W: o indicador de estado apaga-se.

RZ-B110W: o indicador de estado acende-se a vermelho.

A bateria está a carregar:

RZ-B310W: o indicador de estado acende-se a vermelho.

RZ-B110W: o indicador de estado pisca a vermelho.

- Verifique a direção dos terminais do cabo de carregamento USB e ligue/desligue a direito segurando na tomada. (Pode resultar em mau funcionamento pela deformação do terminal se for ligado obliquamente ou na direção errada.)

2 Coloque os auscultadores na base de carregamento.

- Confirme o lado L e o lado R dos auscultadores e insira-os na base de carregamento.
- **Tempo de carregamento (O tempo necessário para carregar por completo as baterias)**

Auscultadores	Cerca de 2,5 horas
Base de carregamento	Cerca de 2,5 horas
Auscultadores com base de carregamento	Cerca de 2,5 horas


Nota:

- Não use quaisquer outros cabos de carregamento USB, exceto o fornecido. Se o fizer, pode causar um mau funcionamento.
- O carregamento pode não ser executado ou pode parar se o computador estiver no modo de espera ou hibernação ou se o mudar para um destes modos.

Notificação do nível da bateria (cabo de carregamento USB não ligado)

RZ-B310W:

O indicador de estado mostra a carga restante na bateria da base de carregamento.

Base de carregamento		Estado de carregamento
Indicador de estado	Tampa	
Verde*1	Abrir~Fechar	Há muita carga na bateria.
Vermelho*1		 A carga da bateria está fraca.
Vermelho (Pisca 5 vezes)*2		A bateria da base de carregamento está descarregada.

*1 O indicador de estado acende-se durante cerca de 5 segundos:

- ao abrir ou fechar a tampa da base de carregamento.
- ao colocar os auscultadores na base de carregamento.

*2 O indicador de estado pisca, as baterias dos auscultadores não estão carregadas. Carregue a unidade (página 4).

Nota:

- Quando o indicador de estado permanece desligado mesmo depois de abrir a tampa da base de carregamento, os auscultadores não podem ser ligados/desligados automaticamente. Quando utilizar os auscultadores, ligue-os/desligue-os manualmente (página 8).

RZ-B110W:

Quando coloca os auscultadores na base de carregamento, o indicador de estado apresenta a carga restante na bateria dos auscultadores e da base de carregamento.

Base de carregamento	Estado de carregamento
Indicador de estado	
Luzes desligadas	As baterias dos auscultadores estão carregadas.
Branco*1	As baterias dos auscultadores estão a carregar.
Branco (Pisca)*2	A bateria da base de carregamento está descarregada.

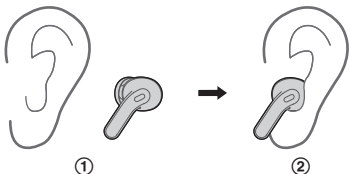
Antes da utilização

- *1 Quando retira os auscultadores da base de carregamento, o indicador de estado acende-se por cerca de 13 segundos.
- *2 O indicador de estado pisca, as baterias dos auscultadores não estão carregadas. Carregue a unidade (página 4).

Nota:

- Se o indicador de estado permanecer apagado mesmo depois de colocar os auscultadores na base de carregamento, isso significa que os auscultadores não podem ser ligados quando os retira. Quando utilizar os auscultadores, ligue-os manualmente (página 8).

Como colocar os auscultadores

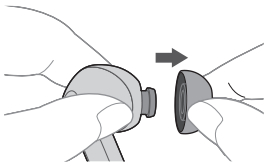


- 1 Verifique a orientação L (esquerda) e R (direita) dos auscultadores.**
- 2 Encaixe firmemente girando os auscultadores um pouco de cada vez.**
 - Certifique-se de que os auscultadores não caem das orelhas após serem colocados.
 - O auscultador esquerdo tem um ponto elevado a indicar o lado L.

Para retirar/colocar os auriculares

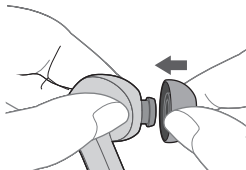
Se os auscultadores caírem facilmente, substitua pelos auriculares (fornecidos) de tamanho diferente.

Remover os auriculares



- Segure o auscultador com a ponta dos dedos e torça ligeiramente para o retirar.

Para fixar os auriculares

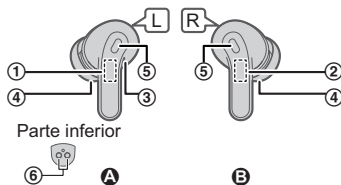


- Certifique-se de que os auriculares são fixados firmemente nos auscultadores e de que não ficam inclinados.

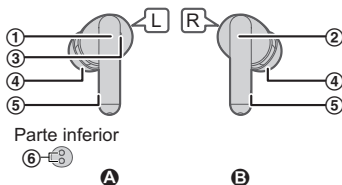
Nomes das peças

Unidade principal (Auscultadores)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



A Auscultador L (esquerdo)

B Auscultador R (direito)

① Sensor tátil (L) (esquerdo)

② Sensor tátil (R) (direito)

- Um toque nos sensores permite-lhe executar várias operações. (página 13, "Utilizar com os sensores táteis")

③ Ponto saliente a indicar o lado L

④ Auriculares

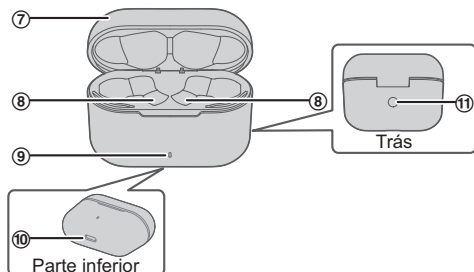
⑤ Microfones

⑥ Contactos de carregamento

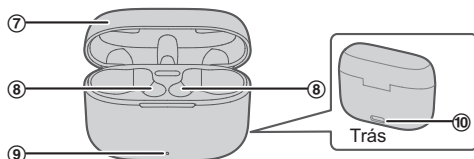
Antes da utilização

Unidade principal (Base de carregamento)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



⑦ Tampa da base de carregamento

⑧ Ranhura de carregamento

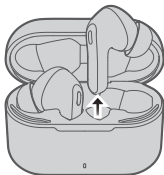
⑨ Indicador de estado

⑩ Terminal de carregamento

● Ligue o cabo de carregamento USB (fornecido) a este terminal quando pretender carregar. (página 4, "Carregar")

⑪ Botão de reset

Ligar e desligar os auscultadores



■ Para ligar os auscultadores

RZ-B310W: abra a tampa da base de carregamento.

RZ-B110W: retire os auscultadores da base de carregamento.

■ Para desligar os auscultadores

RZ-B310W: coloque os auscultadores na base de carregamento e feche a tampa da base de carregamento.

RZ-B110W: coloque os auscultadores na base de carregamento.

■ Para ligar e desligar os auscultadores manualmente

RZ-B310W:

Para ligar: manter premido o sensor tátil (L ou R) durante cerca de 3 segundos.

Para desligar: manter premido o sensor tátil (L ou R) durante cerca de 5 segundos após desativar a ligação Bluetooth® do dispositivo.

RZ-B110W:

Para ligar: manter premido o sensor tátil (L ou R) durante cerca de 3 segundos.

■ Desligar automático

Se os auscultadores não se tiverem ligado ao dispositivo durante 5 minutos consecutivos, os auscultadores desligam-se automaticamente.

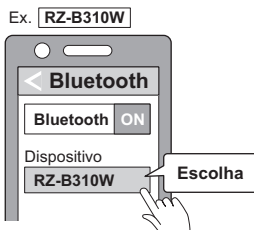
Ligar a um dispositivo Bluetooth®

Preparação

- Coloque os auscultadores na base de carregamento.
- Coloque o dispositivo Bluetooth® a cerca de 1 m da unidade.
- Verifique o funcionamento do dispositivo usando as suas instruções de operação, conforme necessário.

Ligar através de emparelhamento (registar) dos seus auscultadores a um dispositivo Bluetooth®

- 1 Retire ambos os auscultadores (L e R) da base de carregamento.
- 2 Ligue o dispositivo Bluetooth® e ative a função Bluetooth®.
- 3 No menu Bluetooth® do dispositivo Bluetooth®, selecione o nome do dispositivo “RZ-B310W” ou “RZ-B110W”.



- 4 Certifique-se de que os auscultadores e o dispositivo Bluetooth® estão ligados.

Importante:

- Dependendo do dispositivo Bluetooth® ligado, pode ser emitido um som alto durante a reprodução. Verifique a definição de volume do dispositivo Bluetooth® antes de iniciar a reprodução.

Antes da utilização

- Pode emparelhar um máximo de 4 dispositivos Bluetooth® com os auscultadores RZ-B310W e um máximo de 10 dispositivos Bluetooth® com os auscultadores RZ-B110W. Quando emparelhar um dispositivo após o máximo ter sido excedido, os dispositivos anteriores serão sobrescritos. Para usar de novo os dispositivos sobrescritos, efetue o emparelhamento de novo.

Nota:

- Esta unidade memoriza o último dispositivo ligado. A unidade pode ligar-se automaticamente depois de ligar a alimentação desta unidade.
- Este produto não suporta ligações multiponto (ligação a vários dispositivos ao mesmo tempo).

Como emparelhar dispositivos adicionais

Para emparelhar o 2º e outros dispositivos adicionais:

- 1 Retire ambos os auscultadores (L e R) da base de carregamento.**
- 2 DESLIGUE o dispositivo que está ligado e que está a utilizar a partir dos auscultadores.**
 - NÃO DESEMPARELHE nas definições Bluetooth® do dispositivo.
 - Os auscultadores irão entrar automaticamente no modo de emparelhamento e apresentam a indicação "Emparelhamento".
- 3 Ligue o dispositivo Bluetooth® e ative a função Bluetooth® no dispositivo que pretende emparelhar em seguida.**
- 4 No menu Bluetooth® do dispositivo Bluetooth®, selecione o nome do dispositivo "RZ-B310W" ou "RZ-B110W".**
- 5 Certifique-se de que os auscultadores e o dispositivo Bluetooth® estão ligados.**

Nota:

- Se tiver dois dispositivos emparelhados e o último dispositivo que utilizou com os auscultadores foi o segundo dispositivo, desative a ligação Bluetooth® dos auscultadores no segundo dispositivo. Siga o procedimento de emparelhamento anterior para emparelhar o dispositivo seguinte.

Ouvir música

Se o dispositivo compatível com Bluetooth® suportar os perfis “A2DP” e “AVRCP” Bluetooth®, é possível reproduzir música via operações de controlo remoto na unidade.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): transmite áudio para a unidade.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): permite o controlo remoto do dispositivo usando a unidade.

1 Ligue o dispositivo Bluetooth® e a unidade. (página 9, “Ligar a um dispositivo Bluetooth®”)

2 Selecione e reproduza a música ou o vídeo no dispositivo Bluetooth®.

- Os auscultadores da unidade emitirão a música ou o áudio do vídeo que está a ser reproduzido.
- Para procedimentos operacionais durante a reprodução de música (página 13, “Utilizar com os sensores táteis”)
- O tempo de funcionamento pode diminuir dependendo das condições de utilização.

Nota:

- A unidade pode perder som dependendo do nível de volume.
- Quando o volume é aumentado para perto do nível máximo, a música pode soar distorcida. Diminua o volume até eliminar a distorção.

Fazer uma chamada telefónica

Nos telemóveis com capacidade Bluetooth® (telemóveis ou smartphones) que suportem o perfil “HFP” Bluetooth®, pode usar a unidade para chamadas telefónicas.

HFP (Perfil Mãos-Livres):

Este perfil pode ser usado para receber sons monofónicos e estabelecer comunicação bidirecional usando o microfone da unidade. Além disso, este perfil possui a função de receber e efetuar chamadas.

(Esta unidade não possui uma função que permita fazer chamadas telefónicas independentemente de um telemóvel com capacidade Bluetooth®.)

1 Ligue o dispositivo Bluetooth® e a unidade. (página 9, “Ligar a um dispositivo Bluetooth®”)

2 Toque uma vez num dos sensores táteis (L ou R) do auscultador para atender uma chamada.

- Durante uma chamada recebida, o toque de chamada soará na unidade.
- Para rejeitar uma chamada telefónica, mantenha premido um sensor tátil (L ou R) durante cerca de 2 segundos.

3 Comece a falar.

4 RZ-B310W: toque uma vez num dos sensores táteis (L ou R) do auscultador para terminar a chamada.

RZ-B110W: toque 2 vezes num dos sensores táteis (L ou R) do auscultador para terminar a chamada.

Nota:

- Dependendo do telemóvel com capacidade Bluetooth®, poderá ouvir os toques de chamada recebida e efetuada do telemóvel a partir da unidade.

Utilizar o controlo de som externo (RZ-B310W)

A função de controlo de som externo alterna entre Cancelamento do ruído ativo e Som ambiente.

■ Cancelamento do ruído ativo

Reduz os sons (ruído) que pode ouvir do ambiente.

- Se ATIVAR o cancelamento do ruído, o volume e a qualidade do som serão alterados. A qualidade do som é definida para a qualidade ideal.
- Ao usar a função de cancelamento do ruído, pode ser ouvida uma quantidade muito pequena de ruído gerado pelo circuito que reduz o ruído, mas isso é normal e não indica nenhum problema. (Este ruído de nível muito baixo pode ser ouvido em locais silenciosos ou nas partes vazias entre as faixas.)

■ Som ambiente

Pode ouvir o som ambiente através dos microfones incorporados nos auscultadores enquanto ouve música.

Nota:

- Se os auscultadores forem cobertos com a mão ou estojo, pode ocorrer ruído. Não cubra e use a unidade continuamente.
- 1 Enquanto usa os auscultadores, mantenha premido o sensor tátil (L ou R) durante cerca de 3 segundos.**
 - O modo é alterado de cada vez que mantém premido o sensor tátil. (Uma mensagem de orientação indica o modo para o qual mudou.)



2 Ajuste o volume do dispositivo de reprodução.

Ativar funções por voz

Pode usar um sensor tátil no auscultador para ativar as funções de voz (Siri, Google Assistant, etc.) no seu Smartphone ou dispositivo semelhante.

- 1 Ligue o dispositivo Bluetooth® e a unidade. (página 9, “Ligar a um dispositivo Bluetooth®”)**
- 2 Toque rapidamente no sensor tátil (L ou R) do auscultador 3 vezes para ativar a função de voz.**
 - A função de assistente de voz no dispositivo Bluetooth® é ativada.

Nota:

- Para mais detalhes sobre os comandos de função por voz, consulte as instruções de funcionamento do dispositivo Bluetooth®.
 - A função de voz pode não funcionar, dependendo do smartphone, etc. e das especificações.
-

Modo de jogo (RZ-B310W)

Esta unidade está equipada com o modo de jogo. No modo de jogo, o atraso dos auscultadores será bastante reduzido para garantir a sincronização do áudio e da imagem do jogo. O modo de jogo pode ser ativado apenas enquanto joga jogos ou ouve música.

Toque rapidamente no sensor tátil (L ou R) do auscultador 5 vezes para ativar/desativar o modo de jogo.

Nota:

- Dependendo do ambiente, pode facilmente ocorrer um corte de som ou ser emitido ruído.
- Sempre que o modo de jogo é ativado ou desativado é emitido um tom.

Utilizar com os sensores táteis

Dependendo do dispositivo Bluetooth®, mesmo que opere os sensores táteis nos auscultadores, algumas funções podem não responder ou podem funcionar de modo diferente das descrições apresentadas abaixo.

RZ-B310W:

Função	Sensor tátil (L)	Sensor tátil (R)
Ouvir música		
Reprodução/pausa	Tocar uma vez	
Avançar uma faixa	–	Tocar rapidamente 2 vezes
Retroceder uma faixa	Tocar rapidamente 2 vezes	
Fazer uma chamada telefónica		
Receber uma chamada telefónica	Tocar uma vez ao receber a chamada	
Terminar uma chamada telefónica	Tocar uma vez durante a chamada	
Rejeitar uma chamada telefónica	Manter premido durante cerca de 2 segundos ao receber a chamada	
Alterar o controlo dos sons externos*1	Manter premido durante cerca de 3 segundos	
Iniciar o assistente de voz	Tocar rapidamente 3 vezes	
Modo de jogo	Tocar rapidamente 5 vezes	
Ligar	Manter premido L ou R durante cerca de 3 segundos	
Desligar	Mantenha premido durante cerca de 5 segundos em estado desligado	

*1 São alternados 3 modos diferentes de cada vez que mantém premido o sensor tátil.

RZ-B110W:

Função	Sensor tátil (L)	Sensor tátil (R)
Ouvir música		
Reprodução/pausa	Tocar rapidamente 2 vezes	
Avançar uma faixa	–	Manter premido durante cerca de 2 segundos

Funcionament

Função	Sensor tátil (L)	Sensor tátil (R)
Retroceder uma faixa	Manter premido durante cerca de 2 segundos*1	–
Fazer uma chamada telefónica		
Receber uma chamada telefónica	Tocar uma vez ao receber a chamada	
Terminar uma chamada telefónica	Tocar rapidamente 2 vezes durante a chamada	
Rejeitar uma chamada telefónica	Manter premido durante cerca de 2 segundos ao receber a chamada	
Receber chamada em espera e terminar a 1.ª chamada	Tocar uma vez ao receber a chamada em espera	
Rejeitar a chamada em espera	Manter premido durante cerca de 2 segundos ao receber a chamada em espera	
Iniciar o assistente de voz	Tocar rapidamente 3 vezes	
Ligar	Manter premido L ou R durante cerca de 3 segundos	

*1 Esta operação está disponível como a função “Avançar uma faixa” ao usar o auscultador L (esquerdo) enquanto o auscultador R (direito) está a carregar.

Nota:

- Também pode usar apenas um lado dos auscultadores de forma independente. (página 14, “Usar apenas um auscultador”)

Usar apenas um auscultador

Ao emparelhar (registar) esta unidade, também pode usar apenas um dos auscultadores de forma independente.

Por exemplo, se pegar apenas no auscultador direito (R) e deixar o auscultador esquerdo (L) na base de carregamento, o auscultador direito (R) conecta-se ao Smartphone. Assim, pode escutar música ou fazer uma chamada com um auscultador enquanto carrega o outro. O som será monaural.

- Quando estiver a usar apenas um dos auscultadores, retirar o outro auscultador da base de carregamento conecta automaticamente os auscultadores sem fios um ao outro, e a utilização passa a ser feita em ambos os auscultadores. O som será estéreo.
- **RZ-B310W:** Neste caso, só pode efetuar operações disponíveis com o lado que estiver a usar.
- **RZ-B110W:** Durante a audição de música, a operação “Retroceder uma faixa” não está disponível utilizando o auscultador do lado L (esquerdo) enquanto o auscultador do lado R (direito) está a carregar.

Restaurar as predefinições de fábrica

Quando desejar eliminar todas as informações do dispositivo de emparelhamento, etc. nos auscultadores, pode restaurar os auscultadores para as predefinições de fábrica (definições originais no momento da compra).

Importante:

- Carregue os auscultadores antes de restaurá-los para as predefinições de fábrica.

RZ-B310W:

- 1 Abra a tampa da base de carregamento.**
 - Aguarde até que o indicador de estado se apague.
- 2 Com os auscultadores colocados na base de carregamento, prima o botão de reposição rapidamente 5 vezes.**
 - O indicador de estado pisca a laranja 3 vezes. Quando a reposição é concluída, o indicador de estado apaga-se.

RZ-B110W:

- 1 Retire ambos os auscultadores (L e R) da base de carregamento.**
- 2 Toque no sensor tátil (L ou R) rapidamente 6 vezes no estado de desligado.**
 - Quando a reposição é concluída, a unidade emite um som.

Nota:

- Para voltar a efetuar o emparelhamento dos auscultadores a um dispositivo Bluetooth®, apague a informação registada (nome do dispositivo: RZ-B310W ou RZ-B110W) no dispositivo, e depois efetue novamente o emparelhamento dos auscultadores ao dispositivo Bluetooth®.

Resolução de problemas

Antes de pedir a reparação, verifique os seguintes pontos. Se tiver dúvidas quanto a alguns pontos, ou se as soluções indicadas não resolverem o problema, consulte o seu revendedor para obter instruções.

Não se liga ao dispositivo Bluetooth®.

- Apague a informação de registo desta unidade no menu Bluetooth®, etc., do dispositivo Bluetooth®, e depois efetue de novo o emparelhamento (página 9).
- Se desejar ligar-se a outro dispositivo, tem de desligar o dispositivo que se encontra ligado.
- Pode emparelhar um máximo de 4 dispositivos Bluetooth® com os auscultadores RZ-B310W e um máximo de 10 dispositivos Bluetooth® com os auscultadores RZ-B110W. Quando emparelhar um dispositivo após o máximo ter sido excedido, os dispositivos anteriores serão sobrescritos. Para usar de novo os dispositivos sobrescritos, efetue o emparelhamento de novo.

As baterias esquerda e direita descarregam a uma velocidade diferente.

- Pode haver alguma diferença entre a esquerda e a direita devido ao sinal e às condições de utilização.

Não consigo carregar a unidade.

- Certifique-se de que efetua o carregamento a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 35 °C.

Outros

RZ-B310W: Neste caso, os auscultadores não estão a carregar quando o indicador de estado continua a piscar.

RZ-B110W: neste caso, os auscultadores não carregam mesmo quando:

- o cabo de carregamento USB está ligado à base de carregamento, o indicador de estado apaga-se.
 - o cabo de carregamento USB não está ligado à base de carregamento e os auscultadores estão colocados, o indicador de estado acende-se a branco.
 - A unidade já está carregada? Se a unidade estiver totalmente carregada,
 - **RZ-B310W:** o indicador de estado desliga-se imediatamente.
 - **RZ-B110W:** o indicador de estado acende-se imediatamente a vermelho.
 - Se o indicador de estado não pisca nem acender mesmo após colocar os auscultadores na base de carregamento, isso significa que não há qualquer carga restante na bateria da base de carregamento. Primeiro, carregue a base de carregamento.
 - O cabo de carregamento USB está bem ligado ao terminal USB do computador?
 - Os auscultadores foram colocados corretamente na base de carregamento? (página 4)
 - Certifique-se de que o computador está ligado e não está em modo de espera ou hibernação. A porta USB que está a usar atualmente está a funcionar corretamente? Se o seu computador tiver outras portas USB, desligue o conector da porta atual e ligue-o a uma das outras portas.
 - Se as medidas mencionadas acima não forem aplicáveis, desligue o cabo de carregamento USB e ligue-o novamente.
 - Se o tempo de carregamento e o tempo de funcionamento ficarem mais curtos, as baterias dos auscultadores e da base de carregamento podem estar a ficar esgotadas.
-

Não é possível utilizar os auscultadores.

- Experimente desligar e ligar a alimentação (página 8).
 - Por favor restaure as predefinições de fábrica (página 15).
-

Os auscultadores não se ligam automaticamente.

- Mantenha premido o sensor tátil durante cerca de 3 segundos, os auscultadores ligam-se manualmente (página 8).
-

Não há som.

- Certifique-se de que os auscultadores e o dispositivo Bluetooth® estão ligados corretamente.
 - Verifique se a música está a ser reproduzida no dispositivo Bluetooth®.
 - Certifique-se de que os auscultadores estão ligados.
 - Emparelhe e ligue o dispositivo Bluetooth® e os auscultadores novamente (página 9).
 - Verifique se o dispositivo compatível com Bluetooth® suporta o perfil "A2DP". Para obter informações sobre os perfis, consulte "Ouvir música" (página 11). Consulte também o manual de instruções do dispositivo compatível com Bluetooth®.
-

Volume baixo.

- Aumente o volume no dispositivo Bluetooth®.
-

O som do dispositivo é cortado./Muito ruído./A qualidade do som é má.

- O som pode ser interrompido se os sinais forem bloqueados. Não cubra totalmente os auscultadores com a palma da mão, etc.
 - O dispositivo pode estar fora do alcance de comunicação de 10 m. Aproxime mais o dispositivo dos auscultadores.
 - Remova qualquer obstáculo entre os auscultadores e o dispositivo.
-

- Desligue qualquer dispositivo LAN sem fios se não o estiver a utilizar.

A voz da pessoa do outro lado da linha está baixa.

- Aumente o volume no dispositivo Bluetooth®.

Não é possível efetuar uma chamada telefónica.

- Verifique se o dispositivo compatível com Bluetooth® suporta o perfil "HFP". Para obter informações sobre os perfis, consulte "Ouvir música" (página 11) e "Fazer uma chamada telefónica" (página 11). Consulte também o manual de instruções do telemóvel com capacidade Bluetooth®.
- Verifique as definições de áudio no telefone compatível com Bluetooth®, e se a definição não permitir comunicação com esta unidade, altere a definição (página 9).

Características técnicas

■ Gerais

	RZ-B310W	RZ-B110W
Fonte de alimentação (Base de carregamento)	DC 5 V, 500 mA	
Bateria interna	Auscultadores: 3,7 V, Polímero de lítio 40 mAh Base de carregamento: 3,7 V, Polímero de lítio 330 mAh	Auscultadores: 3,7 V, Polímero de lítio 45 mAh Base de carregamento: 3,7 V, Polímero de lítio 400 mAh
Tempo de funcionamento*1 (Auscultadores)	Cerca de 5,0 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, AAC) Cerca de 6,0 horas (Cancelamento do ruído: Desligado, AAC) Cerca de 5,0 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, SBC) Cerca de 6,0 horas (Cancelamento do ruído: Desligado, SBC)	Cerca de 6,0 horas (AAC) Cerca de 6,0 horas (SBC)
Tempo de funcionamento*1 (Auscultadores + Base de carregamento)	Cerca de 16,0 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, AAC) Cerca de 20,0 horas (Cancelamento do ruído: Desligado, AAC) Cerca de 16,0 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, SBC) Cerca de 20,0 horas (Cancelamento do ruído: Desligado, SBC)	Cerca de 26 horas (AAC) Cerca de 26 horas (SBC)
Tempo de funcionamento com carregamento rápido*1 (Auscultadores)	15 min. de carga, cerca de 60 min. (Cancelamento do ruído: Ligado, AAC)	15 min. de carga, cerca de 70 min. (AAC)
Tempo de carregamento*2 (25 °C)	Auscultadores: cerca de 2,5 horas Base de carregamento: cerca de 2,5 horas Auscultadores com base de carregamento: cerca de 2,5 horas	

Outros

	RZ-B310W	RZ-B110W
Alcance da temperatura de carregamento	10 °C a 35 °C	
Alcance da temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C	
Alcance da humidade de funcionamento	35% HR a 80% HR (sem condensação)	
Massa (Peso)	Auscultador: Cerca de 4,7 g (um lado apenas: L e R são iguais) Base de carregamento: Cerca de 40 g	Auscultador: Cerca de 4,2 g (um lado apenas: L e R são iguais) Base de carregamento: Cerca de 34 g

*1 Pode ser inferior, dependendo das condições de funcionamento.

*2 Tempo necessário para carregar por completo as baterias.

■ Secção Bluetooth®

	RZ-B310W	RZ-B110W
Especificação do sistema Bluetooth®	Ver. 5.3	
Classificação do equipamento sem fios	Classe 2	
Potência RF máxima (e.i.r.p)	4 dBm	
Banda de frequência	2402 MHz a 2480 MHz	
Perfis suportados	A2DP, AVRCP, HFP	
Codec suportado	SBC, AAC	
Distância de funcionamento	Até 10 m	

■ Secção de auscultadores

	RZ-B310W	RZ-B110W
Unidades condutoras	10 mm	
Microfone	Mono	

■ Secção da base de carregamento

	RZ-B310W	RZ-B110W
Terminal de carregamento	USB tipo C	

■ Secção de acessório

	RZ-B310W	RZ-B110W
Cabo de carregamento USB (Ligação de entrada: USB Tipo A, Ligação de saída: USB Tipo C)	Cerca de 0,2 m	
Conjunto de auriculares	S, M, L (Tamanho M colocado)	

■ Resistente à água

	RZ-B310W	RZ-B110W
Resistente à água	Equivalente IPX4 (apenas auscultadores)	

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas comerciais

A palavra e logótipos Bluetooth® são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas por parte da Panasonic Holdings Corporation é efetuado sob licença.

Outras marcas registadas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Siri é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.

Google Assistant é uma marca comercial da Google LLC.

Outros nomes do sistema e nomes do produto que apareçam neste documento são, de modo geral, marcas registadas ou marcas comerciais das respetivas empresas. Tenha em conta que a marca TM e a marca [®] não aparecem neste documento.

Este produto incorpora software open source para além do software licenciado GPL V2.0 e/ou LGPL V2.1. O software categorizado conforme indicado acima é distribuído na esperança de ser útil, mas SEM QUALQUER GARANTIA, mesmo sem a garantia implícita de COMERCIALIZABILIDADE ou ADEQUABILIDADE PARA UM CERTO INTUÍTO. Por favor, consulte os termos e condições pormenorizadas apresentadas na seguinte página web.

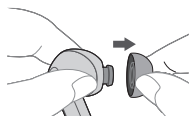
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Limpeza dos auriculares

É necessário uma limpeza regular para continuar a usar os auriculares confortavelmente.

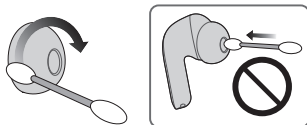
1 Retirar os auriculares.

- Segure o auscultador com a ponta dos dedos e torça ligeiramente para o retirar.
- Se limpar os auriculares enquanto estiverem fixados aos auscultadores, pode danificar a rede de proteção nos auscultadores.



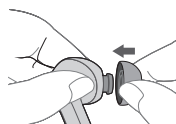
2 Use mechas de algodão, etc., para passar gentilmente o exterior dos auriculares, para retirar a matéria estranha.

- Use um detergente neutro diluído para lavar à mão os auriculares, e limpe bem a humidade após a lavagem (página 20, "Quando os auriculares estão muito sujos").



3 Fixar os auriculares.

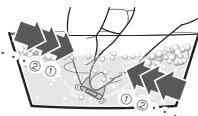
- Certifique-se de que os auriculares são fixados firmemente nos auscultadores e de que não ficam inclinados.
- Guarde os auscultadores na base de carregamento para os proteger da entrada de matérias estranhas.



Quando os auriculares estão muito sujos

1 Lave os auriculares com a ponta dos dedos.

(Pode usar um detergente neutro diluído em água quente.)

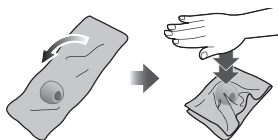


2 Passe bem por água limpa após a lavagem.



3 Coloque num pano suave e seco, pressione firmemente 3 a 5 vezes para se certificar de que a humidade é eliminada.

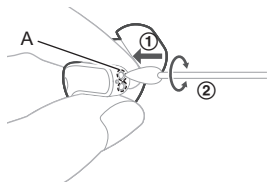
- Após lavar os auriculares, elimine a humidade e seque bem.



Limpe os contactos de carregamento dos auscultadores

Utilize uma cotonete fina para limpar suavemente os contactos de carregamento dos auscultadores para remover material estranho.

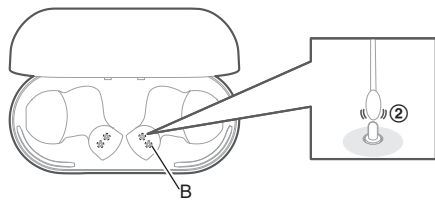
- 1 Toque com a ponta da cotonete fina nos contactos de carregamento (A).
- 2 Gire o cotonete para limpar a sujidade.



Limpe os contactos de carregamento da base de carregamento

Utilize uma cotonete para limpar cuidadosamente os contactos de carregamento da base de carregamento.

- 1 Utilize uma cotonete na ponta dos contactos de carregamento (B) a partir de cima.
- 2 Limpe a sujidade esfregando a ponta dos contactos de carregamento com uma cotonete.

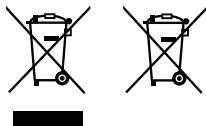


Importante:

Não aplique força lateralmente nem em qualquer ângulo nos contactos de carregamento. (Pode causar danos)

Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias

Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem



Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrónicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados. Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local. De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.

Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior):

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

PNQP1796YA PP1222MU1043